P	P	199	₩	+
90		5	w	Š
Ā		96		

#### TOURISME

#### ÉTUDE DES CRÉDITS

1995-1996

## Renseignements généraux demandés par l'opposition

 Société du Centre des congrès de Québec



#### TOURISME

#### ÉTUDE DES CRÉDITS

1995-1996

## Renseignements généraux demandés par l'opposition

. Société du Centre des congrès de Québec

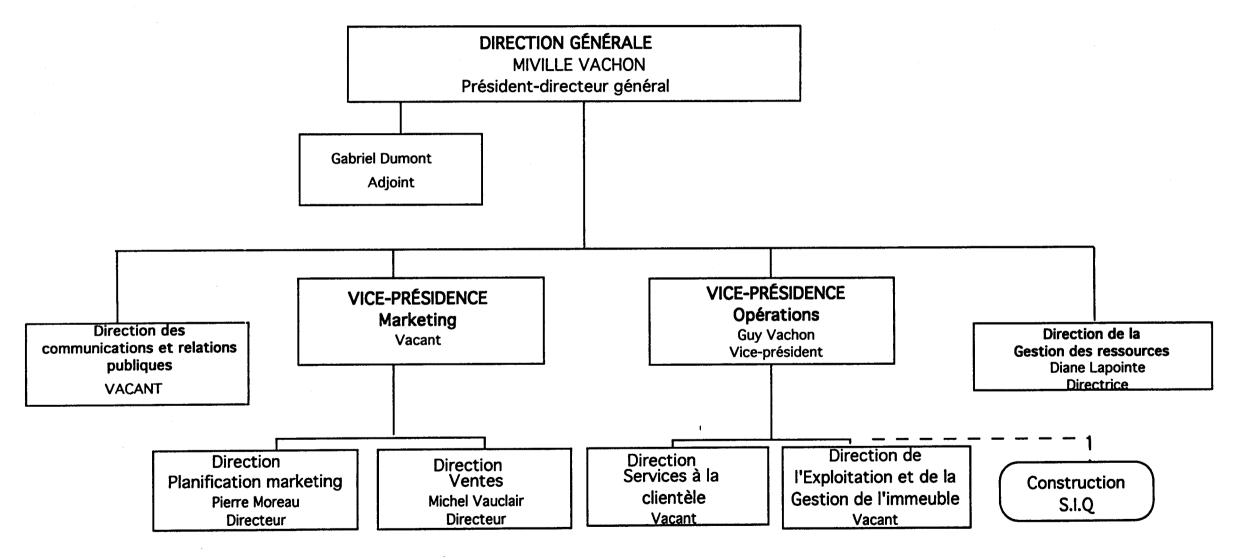
#### ÉTUDE DES CRÉDITS 1995 - 1996 SOCIÉTÉ DU CENTRE DES CONGRÈS DE QUÉBEC

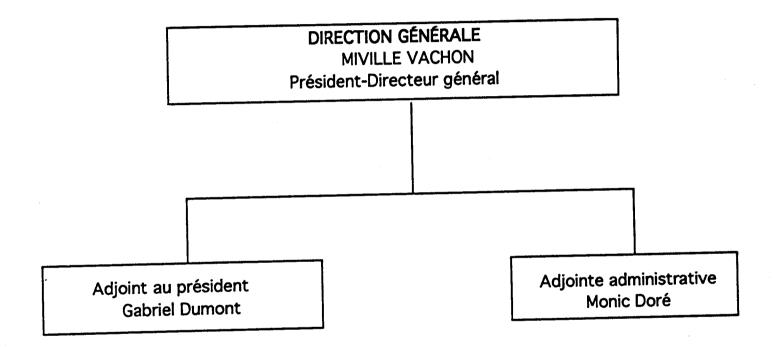
Dono	eignements généraux	Ð
	Organigrammes1	
1. 2.	Liste des publications régulières, particulières ou occasionnelles2	
3.	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 <sup>er</sup> avril 19943	
4.	Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels4	
5.	Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1994-19955	
6.	Liste des études commandées durant l'exercice financier 1994-19956	,
7.	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés entre le 1 <sup>er</sup> avril 1994 et le 31 mars 1995	t
8.	Liste des contrats qui, depuis le 1 <sup>er</sup> mars 1994, ont fait l'objet d'un versement supplémentaire8	<b>.</b>
9.	Le montant pour l'année 1994-1995, de chacune des dépenses suivantes:  - photocopie  - télécopie  - le remboursement des frais de transport  - le remboursement des frais d'hébergement  - le remboursement des frais de repas  - le remboursement des frais de repas  - participation à des congrès ou des sessions de perfectionnement au Québec ou à l'extérieur du Québec	

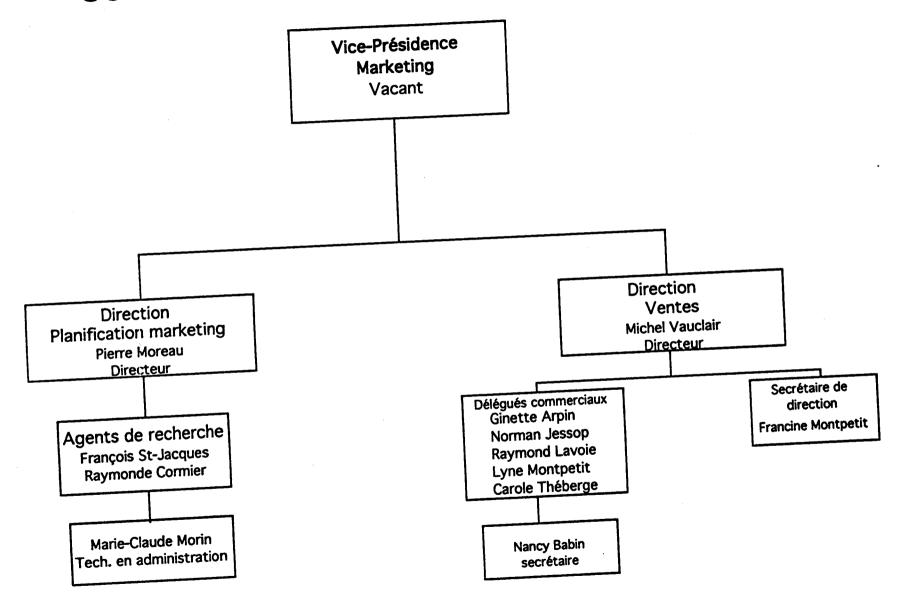
<u>Hens</u>	seignements generaux (suite)	<u>Page</u>
10.	Liste des cotisations payées pour des employés à des corporations professionnelles, clubs, etc. Adhésion à des associations à vocation économique ou touristique	10
11.	Le nombre et la répartition du personnel masculin, féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles	11
12.	Le nombre de jours de congé de maladie pris, d'heures supplémentaires de travail réalisées et le nombre de jours de vacances pris par le personnel en 1994-1995	12
13.	L'effectif régulier en 1994-1995	13
14.	Liste des firmes en 1994-1995 qui louent des espaces	14
15.	Liste des contrats attribués en 1994-1995 à des firmes de communication, recherche ou de relations publiques	15
16.	Liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1994-1995	16

LES QUESTIONS 17 À 28 NE S'APPLIQUENT PAS

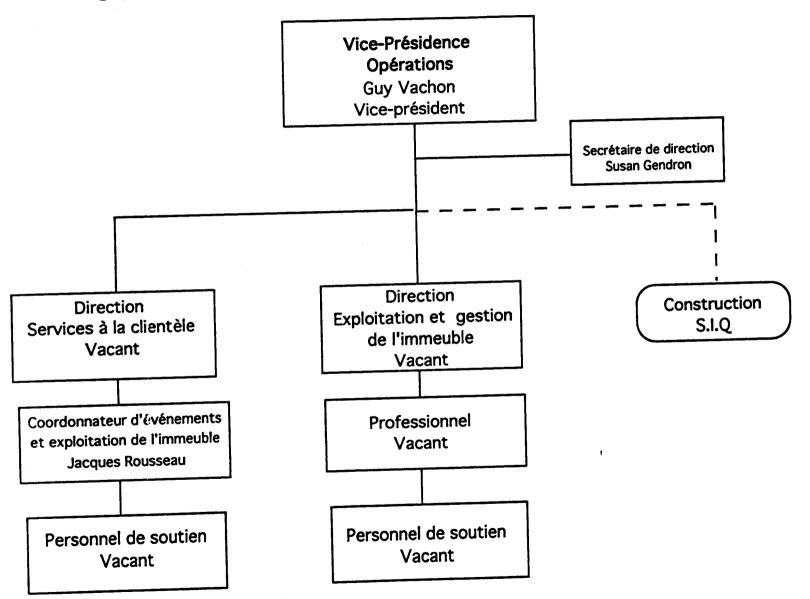
**ORGANIGRAMMES** 



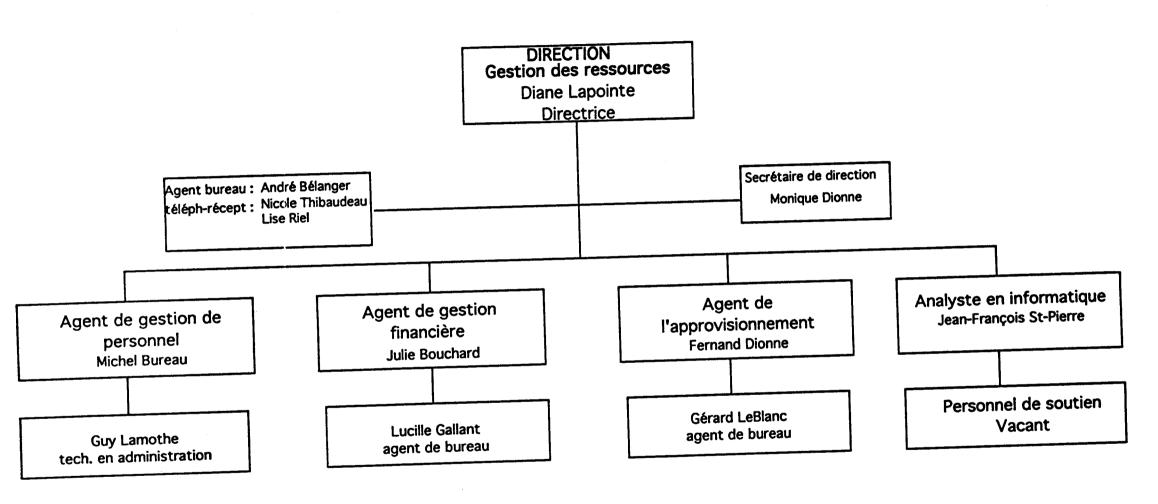


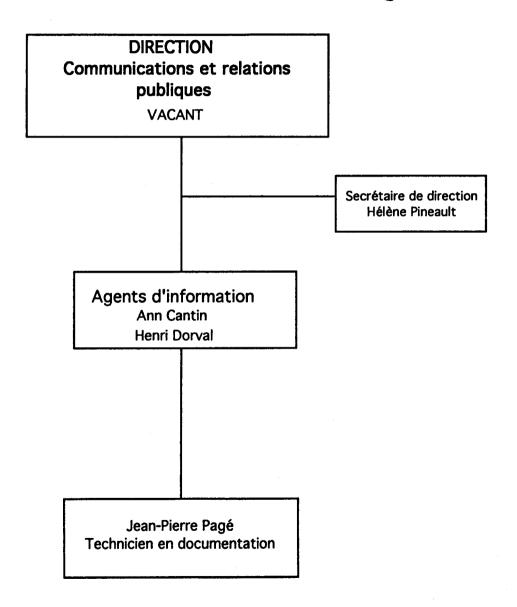


page 1.3



page 1.4





2 - LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES, PARTICULIÈRES OU OCCASIONNELLES

## LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES. PARTICULIÈRES. OCCASIONNNELLES

IDENTIFICATION	CONCEPTION	COÛT DE CONCEPTION	IMPRIMEUR	COÛT ANNUEL *	TIRAGE (par parution)	DISTRIBUTION
Dépliants (salles)	Côté, Thivierge et associés	5 105 \$	L.G. Chabot	6 353 \$	16 000	Clients potentiels, public en général
			J.B. Deschamps	1 209 \$	5 000	Médias, clients potentiels, etc.
-iches techniques 	Pro-Page	1 180 \$	Prescom	1 275 \$	200	Employés, public
	Agraf	3 903 \$	Imprimerie Canada	6 605 \$	10 000	Clients potentiels, contacts, média
Québec Centre			Point de Trame  Jet Copie	408 \$	200	Assemblée nationale, autres société
Rapport annuel	Comm. Francine Bouchard	1 440 \$	Jet Cohie	,,,,		divers intervenants

<sup>\*</sup> Coûts de photogravure et d'impression.

3 - LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 1994

# LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DU 1er AVRIL 1994 AU 28 FÉVRIER 1995

NOM	<u>DATE DE</u> <u>DÉPART</u>	DATE DE RETOUR	ENDROIT	BUT	COÛT	BILAN ET RÉSULTATS DES RENCONTRES
Jessop, Norman Délégué commercial	94-08-21	95-08-25	Toronto	Canadian Meeting & Incentive Travel Symposium & Trade Show	1453 \$	Développement de marchés Associations et corporations canadiennes
Vauclair, Michel Directeur des ventes	94-08-27	94-09-01	San Francisco	ASAE's Face to face with change - 74th Annual Meeting & Exposition  American Society of Association Executive	3797 \$	<ul> <li>Développement de marchés associations américaines</li> <li>3 propositions</li> </ul>
O'Rourke, John Délégué commercial	94-09-26	94-09-30	Chicago	Incentive Travel & Meeting Executives Show et Canada Night	3656 \$	Développement de marchés corporatifs et associatifs américains Pas recommandé pour 1995
Jessop, Norman Délégué commercial	94-10-23	94-10-26	Toronto	Sollicitation générale	1188 \$	- IGA - Cdn tax foundation - Cdn direct marketing - Cdn auto workers
Vauclair, Michel (dir. ventes) Théberge, Carole (dél. com) Montpetit, Lyne (dél. com.)	94-11-09 94-11-09 94-11-10	94-11-11 94-11-11 94-11-11	Washington	1994 Showcase Canada Organisé par l'ambassade canadienne à Washington	4583 \$	Développement de marchés     Associations américaines à     Washington     Ouverture du bureau à     Washington

NOM	<u>DATE DE</u> <u>DÉPART</u>	DATE DE RETOUR	ENDROIT	ВИТ	COÛT	BILAN ET RÉSULTATS DES RENCONTRES
Montpetit, Lyne Déléguée commerciale	94-12-15	94-12-16	Chicago	CSAE's Holiday Showcase Chicago Society of association executives	1 068 \$	Développement de marchés Associations américaines à Chicago
Vauclair, Michel (dir. ventes) Montpetit, Lyne (dél. com.)	95-01-06 95-01-07	95-01-11 95-01-11	Atlanta	PCMA's Meeting of the minds Congrès professionnel Convention managers association	4 745 \$	Développement associations et compagnies américaines
Montpetit, Lyne Déléguée commerciale	95-02-09	95-02-09	Washington	Destination Showcase 95 Organisé par Internationnal Association of Convention and Visitors Bureaux	2 004 \$	Développement de marchés Associations américaines à Washington
Théberge, Carole (dél. com.) Jessop, Norman (dél. com.)	95-02-12 95-02-12	95-02-15 95-02-16	Toronto	Québec Day Toronto Organisé par le Ministère du Tourisme du Québec	2 236 \$	Développement de marchés Associations et compagnies à Toronto
Montpetit, Lyne Déléguée commerciale	95-02-15	95-02-17	Chicago	CSAE's Winter Edition Conference Chicago Society of Association Executives	917 \$	Développement de marchés Associations à Chicago

<sup>\*</sup> Les voyages à Ottawa n'ont pas été considérés puisque la majorité des dépenses a été effectuée au Québec.

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

#### PUBLICITÉ

1994 - 1995

### Liste des dépenses en publicité et des articles promotionnels

A Former	Couvert pour maquette	325 \$
ACI y-1 Office	Conception du <i>Québec Centre</i>	3 903 \$
Association des professionnels en	Commandite pour activités des fêtes	1 405 \$
exposition du Québec	Fabrication de barrettes et épinglettes	3 206 \$
Alt et r do inc.	Inscription dans l'annuaire 1994	475 \$
ASSOCIATION Canadioning Con-	200 boitiers pour "Québec une ville"	1 436 \$
Au Vêtement du livre  August Communications Ltd	Parution d'une publicité dans le magazine Association magazine, édition août-sept et inscription au répertoire	4 330 \$
The Alama	Annonce publicitaire dans 4 brochures	18 104 \$
Bill Communications	Fabrication de 12 000 épinglettes	13 300 \$
C. Lamond & fils Ltée  Camaval de Québec	Commandite	2 500 \$

## ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

Chambre de commerce et d'industrie lu Québec métropolitain	2e versement de la commandite offerte dans le cadre du Congrès 94 de la Chambre de commerce du Canada	7 500 \$
Communauté urbaine de Québec	Thématique «Construction» et outils promotionnels	8 796 \$
Compélec	Mise en page - annonce ouverture/ feuillet stylos, etc.	721 \$
Consortium d'architectes Hudon et	Montage des plans d'ensemble, assemblage et opérations des plans sur informatique	549 \$
Côté, Thivierge & associé	Conception d'annonces et des dépliants	6 225 \$
E.G.A. inc.	Achat d'espace publicitaire et inscription dans le guide d'évènements d'affaires 1995	1 450 \$
EXPO Magazine	Publication d'une annonce dans "Expo Magazine" édition de septembre	4 550 \$
Forces	Insertion publicitaire	5 230 \$
Gauthier Benoît	Montage et coloration de la perspective, grandeur 24 X 36 et montage sur carton rigide et coloration au crayon de bois	5 771 \$
Globe Magazine	Annonce dans le magazine "Inter Canadien" édition septoct	3 500 \$
Groupe conseil L'Atrium	Plans de présentation et plans de base du Centre des congrès de Québec	5 988 \$
Groupe conseil L'Atrium	Préparation des plans de présentation pour feuillet publicitaire	2 000 \$
mprimerie Canada Inc.	Impression de 10 000 brochures Québec Centre	3 525 \$
mprimerie La Renaissance	Impression des cartes d'affaires	2 945 \$
Imprimerie Le Laurentien	Impression de 4 000 pochettes	3 665 \$

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1995-1996

		1 209 \$
B. Deschamps Inc.	5 000 dossiers techniques et photogravure	2 550 \$
urnal de Québec	Publication d'une annonce	6 500 \$
dl	100 livres sur la ville de Québec	
Soleil	Publication d'annonces	10 543 \$
es Editions de l'Empreint	200 exemplaires de "Québec une ville"	4 391 \$
G Chabot Inc.	Impression de 16 000 dépliants	6 353 \$
aître-Couple	Réalisation de la maquette	18 300 \$
lédiévales de Québec	Commandite	10 000 \$ 50 000 \$
TICOLO	Plan de relance	7 205 \$
arallèle Design	Conception identification visuelle	
Parallèle Design	Conception de panneaux, d'épinglettes, de pochettes et d'annonces	9 990 \$
	Matériel de photogravure pour le Québec Centre	3 080 \$
Point de Trame Inc.	3 500 cartes de souhaits et enveloppes	2 035 \$
Prescom Ltée	Parution dans le journal Les Affaires	3 120 \$
Publications Transcontinentales	454 stylos avec logo et inscription et 100 cartes coffrets	2 768 \$
Publicité Maca	Production vidéo promotionnel (94-95)	148 000 \$

Reed Travel Group	Parution de publicité dans le magazine	5 545 \$
	O.M.F.G. North America	
Revue Construire	Achat de publicité, insertion du nom	600 \$
Société immobilière du Québec	Production d'une maquette et d'un vidéo - Ét. «Ensoleillement » (balance 93-94)	15 000 \$
Spectralite 70 Ltée	Kiosque d'exposition	4 078 \$
The Laux Company	Parution d'une annonce dans le no d'août de "Corporate Meetings & Incentives"	7 382 \$
Ville de Québec	Parution cahier spécial du Devoir 22 oct.	3 500 \$

GRAND TOTAL : 433 548 \$

5 - LISTE DES SONDAGES EFFECTUÉS DURANT L'EXERCICE FINANCIER 1994-1995

Aucun sondage effectué en 1994-1995

#### LISTE DES ÉTUDES COMMANDÉES DURANT L'EXERCICE FINANCIER 1994-1995

ÉTUDE	сойт
Bureau de la statistique du Québec	9 500 \$

LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS ENTRE LE 1er AVRIL 1994 ET LE 15 MARS 1995

# LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS ENTRE LE 1er AVRIL 1994 ET LE 15 MARS 1995

ADS, Groupe-conseil inc.	Fourniture de services professionnels pour agir comme expert en mécanique du bâtiment et contrôles participant à l'analyse de valeur	7	973	\$
AGRAF	Conception du Québec Centre	3	903	\$
Art et Pub Inc.	Fabrication de barrettes et d'épinglettes	3	206	\$
Assurance Poitras Lavigueur	Assurance de la voiture Lumina		927	\$
Assurance Poitras Lavigueur	Assurance combinée commerciale et responsabilité civile des administrateurs	3	491	\$
Avocats Joli-Coeur	Enregistrement de la marque de commerce		763	\$
Beaudoin Tremblay & associés	Fourniture de services professionnels pour agir comme expert en électricité participant à l'analyse de valeur	3	804	\$
Bouchard & Chabot	Plan d'aménagement temporaire des bureaux	2	580	\$
C. Lamond & fils Ltee	Fabrication de 12 000 épinglettes	13	300	\$
CBCI Télécom	Location d'un téléphone cellulaire		298	\$
Cenosis	Consultation système informatique		488	\$
Communication Francine Bouchard	Conception du rapport annuel	1	440	\$
Consortium d'architectes Hudon et associés	Montage des plans d'ensemble, assemblage et opérations des plans sur informatique		549	\$
Côté, Thivierge & associés	Conception d'annonce et des dépliants	6	225	\$
Demontigny Métivier Gagnon Hébert, architectes	Fourniture de services professionnels pour agir comme expert en architecture participant à l'analyse de valeur	6	408	\$

		E.S.
Folia Design	Entretien des plantes	614 \$
Fonds du bureau de la statistique du Québec	Étude d'impact	9 495 \$
Gauthier Benoît	Montage et coloration de la perspective, grandeur 24 X 36 et montage sur carton rigide et coloration au crayon de bois	5 771 \$
Groupe conseil L'Atrium	Plans de présentation et plans de base du Centre des congrès de Québec	5 988 \$
Groupe conseil l'Atrium	Préparation de plans de présentation de feuillet publicitaire	2 000 \$
Groupe Idésys Inc	Étude d'analyse de besoins pour projet de gestion des contacts	300 \$
Groupe Idésys Inc	Adaptation du logiciel Commence	1 867 \$
Imprimerie Canada	Impression de 10 000 brochures Québec Centre	3 525 \$
Imprimerie La Renaissance	Impression des cartes d'affaires	2 945 \$
Imprimerie Le Laurentien	Impression de 4 000 pochettes	3 665 \$
J.B. Deschamps Inc.	5 000 dossiers techniques et photogravure	1 209 \$
Kronstrom Desjardins	Consultation juridique	3 471 \$
LG Chabot inc.	Impression de 16 000 dépliants	6 353 \$
Maître-Couple	Réalisation de la maquette	18 300 \$
Mallette Major Martin	Assistance au recrutement	3 085 \$
Marlin Chevrolet	Location Lumina	4 865 \$
Murray Axmith	Consultation en ressources humaines	5 000 \$
oraca	Plan de relance	50 000 \$
Parallèle Design	Conception papeterie de base	2 200 \$
Parallèle Design	Conception identification visuelle	7 205 \$

#### Société du Centre des Congrès de Québec

Parallèle Design	Conception de panneaux, d'épinglettes, de pochettes et d'annonces	9 990 \$
Pitney Bowes du Canada	Location d'une machine à timbres	547 \$
Point de Trame inc.	Matériel de photogravure pour le Québec Centre	3 080 \$
Poissant Thibault Peat Marwick	Mandat d'étude de besoins reliés au choix d'une solution informatique pour nos systèmes financiers et connexes	5 390 \$
Prescom Ltée	Impresssion de 800 fiches techniques et 200 codes d'éthique	1 275 \$
Prescom Ltée	3 500 cartes de souhaits et enveloppes	2 035 \$
Pro-Page	Conception graphique du code d'éthique	1 180 \$
Québec Hilton	Déneigement 94-95	2 745 \$
Savoie et associés	Honoraires pour la réalisation du devis de petits équipements du service alimentaire	7 911 \$
Société immobilière du Québec	Production d'une maquette et d'un vidéo - Ét. «Ensoleillement» (balance 93-94)	15 000 \$
Solivar	Fourniture de services professionnels pour agir comme expert en structure participant à l'analyse de valeur	4 196\$
St-Pierre Jean-François	Consultant en informatique	9 870 \$
Tremplin Marketing	Formation de vendeurs	4 760 \$
Valorex	Fourniture de services professionnels pour agir comme ingénieur mécanique et spécialiste en analyse de valeur	9 800 \$
Xérox Canada Ltée	Frais de services - télécopieur	271 \$
Xérox Canada Ltée	Location des photocopieurs	3 743 \$

Société du Centre des Congrès de Québec

LISTE DES CONTRATS QUI, DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1994, ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE

Aucun

9 - LE MONTANT, POUR L'ANNÉE 1994-1995, DE CHACUNE DES DÉPENSES SUIVANTES:

- photocopie;
- télécopie;
- remboursement des frais de transport;
- remboursement des frais d'hébergement;
- remboursement des frais de repas;
- participation à des congrès ou sessions de perfectionnement au Québec ou à l'extérieur du Québec

#### MONTANT GLOBAL POUR L'ANNÉE 1994-1995.

#### DES DÉPENSES SUIVANTES:

FRAIS DE PHOTOCOPIES:	6 765,00 \$
FRAIS DE TÉLÉCOPIE :	410,11 \$
FRAIS DE TRANSPORT:	15 930,00 \$
FRAIS D' HÉBERGEMENT :	12 968,24 \$
FRAIS DE REPAS :	33 500,00 \$
FRAIS DE CONGRÈS, DE COLLOQUES, DE PERFECTIONNEMENT:	37 722,00 \$

- LISTE DES COTISATIONS PAYÉES POUR DES EMPLOYÉS À DES CORPORATIONS PROFESSIONNELLES, CLUBS, ETC.

> - ADHÉSION À DES ASSOCIATIONS À BUT TOURISTIQUE OU ÉCONOMIQUE

#### COTISATIONS À DES CORPORATIONS PROFESSIONNELLES, ASSOCIATIONS À BUT TOURISTIQUE OU ÉCONOMIQUE, CLUBS PRIVÉS

FONCTION DE LA PERSONNE CONCERNÉE	COUT	
Julie Bouchard, agent de gestion financière	553 \$	
Lyne Montpetit, déléguée commerciale	324 \$	
Michel Vauclair, directeur des ventes	500 \$	
Carole Théberge, déléguée commerciale		
Fernand Dionne, agent de l'approvisionnement	150 \$	
Michel Vauclair, directeur des ventes	240 \$	
Diane Lapointe, directrice de la gestion des ressources	206 \$	
Société du Centre des Congrès de Québec	400 \$	
Lyne Montpetit, déléguée commerciale	158 \$	
Michel Vauclair, directeur des ventes	300 \$	
	Lyne Montpetit, déléguée commerciale  Michel Vauclair, directeur des ventes  Carole Théberge, déléguée commerciale  Fernand Dionne, agent de l'approvisionnement  Michel Vauclair, directeur des ventes  Diane Lapointe, directrice de la gestion des ressources  Société du Centre des Congrès de Québec  Lyne Montpetit, déléguée commerciale	

Chambre de commerce et d'industrie du Québec Métro	Miville Vachon (pdg), Guy Vachon (v-p), Diane Lapointe (dir. gest. ressources), Michel Vauclair (dir. ventes), Monic Doré, (adj. adm.)	250 \$
Chicago Society of Association Executives	Lyne Montpetit, déléguée commerciale	371 \$
Fédération d'informatique du Québec	Jean-François St-Pierre, analyste en informatique	115 \$
Greater Washington Society Association Executives	Lyne Montpetit, déléguée commerciale	425 \$
Institut d'administration publique du Canada	Ginette Arpin, déléguée commerciale	100 \$
International Association Exposition Management	Michel Vauclair, directeur des ventes	438 \$
Meeting Planner International Association	Lyne Montpetit, déléguée commerciale	365 \$
Office du tourisme des congrès de la Communauté	Société du Centre des congrès de Québec	1 235 \$
urbaine de Québec  Professionnal Convention Management Association	Michel Vauclair, directeur des ventes	701 \$
Société canadienne des directeurs d'association	Norman Jessop, délégué commercial	400 \$

LE NOMBRE ET LA RÉPARTITION DU PERSONNEL MASCULIN, FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES

# NOMBRE ET RÉPARTITION DU PERSONNEL FÉMININ, MASCULIN, DES PERSONNES HANDICAPÉES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR CHAQUE CATÉGORIE D'EMPLOI POUR L'ANNÉE 1994-1995

	HOMMES	FEMMES	COMMUNAUTÉS CULTURELLES	PERSONNES HANDICAPÉES
HORS CADRE	1			
PERSONNEL CADRE	*4	1		
PERSONNEL PROFESSIONNEL	*8	6		
PERSONNEL TECHNIQUE	2	1		
PERSONNEL DE BUREAU	2	*9		
PERSONNEL OUVRIER	_			·

<sup>\*</sup> Inclus prêt de service d'un cadre supérieur de la S.I.Q. (Guy Vachon) Inclus prêt de service d'une PBTA (Monic Doré) Inclus prêt de service de l'ORH (Fernand Dionne) Inclus prêt de service de l'ORH (Henri Dorval)

LE NOMBRE DE JOURS DE CONGÉS DE MALADIE, D'HEURES SUPPLÉMENTAIRES DE TRAVAIL RÉALISÉES ET LE NOMBRE DE JOURS DE VACANCES PRIS PAR LE PERSONNEL EN 1994-1995

BILAN 1994-1995 Maladies, Vacances, Temps Supplémentaire			
Mois	Congés de maladie pris (jours) 1994-1995	Vacances prises (jours) 1994-1995	Temps supplémentaire (heures) 1994-1995
Avril	1,5	0	
Mai	0	0	
Juin	0	6	
Juillet	7	30	
Août	4	13	
Septembre	3	4	
Octobre	6	0	
Novembre	12	1	
Décembre	10	18	
Janvier	2	0	
Février	2	15	
Mars	22	9	
TOTAL	69,5	96	0

#### L'EFFECTIF RÉGULIER EN 1994-1995

- a) L'effectif régulier : L'effectif régulier de la Société du Centre des congrès est de 29,71 ETC
- b) Évolution du nombre d'employés bénéficiant d'un traitement additionnel en raison de la complexité de la tâche.
- c) Nombre d'employés bénéficiant d'un traitement supérieur à celui normalement prévu pour la tâche qu'ils ont accomplie.
- d) Nombre de postes par catégorie d'emploi. En date du 31 mars 1995 :

1 administrateur d'état5 cadres14 professionnels13,71 P.B.T.A. (personnel de bureau)

33,71 Équivalents temps complet (ETC)

De ces 33,71 ETC, la Société bénéficie d'un prêt de service pour un cadre supérieur, une PTBA de la Société immobilière du Québec en plus de deux (2) professionnels de l'Office des ressources humaines.

14 - LISTE DES FIRMES EN 1994-1995 QUI LOUENT DES ESPACES

**AUCUNE** 

15-LISTE DES CONTRATS ATTRIBUÉS EN 1994-1995 À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE ET DE RELATIONS PUBLIQUES

# Liste des contrats attribués en 1994-1995 à des firmes de communication, de recherche et de relations publiques

Nom de la firme	Mandat	Durée	Coût	
Bureau de la statistique du Québec	Étude d'impact économique pour le Québec des dépenses attribuables à l'achalandage prévu pour le nouveau Centre des congrès de Québec.	Mars - Juin	9 500 \$	

16 - LISTE DES TARIFS (droit et permis) EN VIGUEUR POUR L'EXERCICE FINANCIER 1994-1995

Ne s'applique pas

17 - LISTE DES CADRES QUI ONT DÉMISSIONÉ, ÉTÉ RÉAFFECTÉS OU MIS À PIED

Ne s'applique pas